

**L'Abéille de la Nouvelle-Orléans**  
 FONDÉE le 1er SEPTEMBRE 1857  
 Journal Hebdomadaire publié par la  
**NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.**

**Prix de L'Abonnement**

Pour l'étranger, un an	12.50
Pour les Etats-Unis, un an	3.00
Pour les Etats-Unis, six mois	1.50
Pour les Etats-Unis, quatre mois	1.00
Pour les Etats-Unis, un mois	.25

**Bureaux:** 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, Luc.  
 Enregistré à la Poste de la Nouvelle-Orléans, en tant que journal de deuxième classe, conformément à l'acte du 3-mars-1879.

**L'ABEILLE EST VENDUE AUX ETABLISSEMENTS SUIVANTS**

M. P. Ouesnel, 233 Royal.	Ad. Remond, 232 Bourbon.
O. E. Hill, 118 St. Charles.	News Stand, Dauphine & Canal.
Wallace, Canal and Poyat.	C. B. Mason, 418 Royal.
Bonnet Photo Supply, 313 St. Charles.	News Stand, Canal & St. Charles.
	News Stand, Canal & Rampart.

**LA RESTITUTION DE L'ALSACE-LORRAINE ET LA PUISSANCE ECONOMIQUE DE L'ALLEMAGNE.**

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Nov. 23, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Dans son numéro du 10 octobre, la Deutsche Zeitung montre de quelle importance est pour l'Allemagne, au point de vue économique et industriel, la possession de l'Alsace-Lorraine. L'industrie allemande du fer tire de l'Alsace les 2/3 du minerai nécessaire. Avant la guerre, la production de l'Allemagne en minerai de fer s'élevait à 29 millions de tonnes, dont 20 millions provenaient de Lorraine. A cela s'ajoute que la technique allemande a réussi ces dernières années à fabriquer, au moyen de fer de Lorraine, des produits de qualité supérieure, si bien que de nouveaux débouchés ont été ouverts pour l'avenir de la sidérurgie.

La question du minerai est la question capitale de l'industrie allemande du fer, de l'industrie même qui, à côté de l'agriculture, est le support de tout notre édifice économique. C'est pourquoi l'angoissante question se pose de savoir ce que deviendront les ouvriers métallurgistes, et toutes les populations dont l'existence est liée à l'industrie du fer, si la principale région productive de minerai nous est jamais retirée. Une cession de cette région serait l'effondrement de la vie économique de notre pays, ce serait enlever à une importante partie de la nation allemande son gagne-pain, la livrer à la misère ou la contraindre à l'émigration.

L'Alsace a pour la vie économique allemande une autre signification particulière. Les dernières années avant la guerre ont vu se développer en Alsace une industrie de la potasse qui, si la guerre n'était survenue, aurait déjà atteint son plein rendement. Les gisements de potasse d'Alsace comptent parmi les plus riches qu'on ait jamais trouvés. Si ces gisements passaient aux mains de l'ennemi, ce serait la fin du monopole allemand de la potasse. Nos ennemis augmenteraient rapidement le nombre des entreprises qui s'élèvent actuellement à 17, et ils fourniraient des potasses au marché mondial. Nous n'avons pas besoin d'exposer ce qu'il en résulterait pour notre industrie de la potasse et quelle armée financière nos ennemis en retireraient.

Nous n'avons pas besoin non plus d'insister sur la répercussion qu'auront ces faits économiques sur le monde des ouvriers, sur les communes, et d'une façon générale, sur la vie publique allemande. C'est ainsi que, depuis 15 jours, la valeur totale des parts de la société "Wintershall", qui est intéressée dans les exploitations d'Alsace, est tombée d'environ 75 millions de mark à moins de 50 millions.

L'aveu est précieux à retenir. Dans ces lignes, où se trahit son angoisse à la pensée que les riches territoires qu'elle nous a ravés en 1871 peuvent demain lui être enlevés, l'Allemagne reconnaît que la restitution de l'Alsace-Lorraine porterait un coup à sa puissance économique. C'en serait fait de sa supériorité dans plusieurs branches industrielles, notamment dans la métallurgie.

Une conclusion s'impose, que le rédacteur de l'article a évidemment négligé de tirer, mais que les dirigeants alliés sauront déduire. Le retour de l'Alsace-Lorraine à la France romprait considérablement la force industrielle de l'Allemagne. A son tour et amoindriement affaiblirait la puissance militaire de l'empire de proie. L'Allemagne aurait-elle pu soutenir si longtemps la guerre, si elle n'avait pas eu à sa disposition le riche Lorraine, qu'elle transformait en champs de bataille? Du coup elle devrait abandonner tout espoir de reprendre un jour les armes et de mettre l'Europe à feu et à sang.

**MESSAGE DU GENERAL PERSHING AUX FERMIERS AMERICAINS.**

True translation filed with the Postmaster at New Orleans, La., on Saturday, Nov. 16, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Le message d'appréciation du Général

Pershing aux fermiers américains a été reçu par Carl Vroomman, l'assistant Secrétaire de l'Agriculture, qui est maintenant en France avec un comité de représentants du département de l'Agriculture.

France, 16 octobre, 1918.  
 Mon cher M. Vroomman:

Veuillez avoir la bonté de transmettre aux fermiers américains ma profonde appréciation de leurs services patriotiques pour le pays et nos alliés sur le front. Ils ont fourni leur quote part de soldats; ils ont acheté beaucoup d'obligations de l'Emprunt de la Liberté; et ils ont augmenté la production de leurs récoltes l'année dernière et cette année de plus de douze millions de boisseaux au dessus de la production normale.

La nourriture est une nécessité vitale pour nous, et nos alliés et du jour de notre entrée dans la guerre l'armée américaine, de fermiers, a rendu des services inestimables à la cause des Alliés en soutenant les soldats sur le front par leur travail dévoué et intelligent dans les champs et dans les sillons aux Etats Unis.

Cordialement à vous.  
 —JOHN J. PERSHING.

**LA REVOLUTION EN ALLEMAGNE.**

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Nov. 23, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Il est impossible d'échapper à un sentiment d'appréhension en lisant la marche rapide de la révolution en Allemagne vers des conditions analogues à celles de la Russie et des états slaves. De fait, il semble qu'en Allemagne la révolution marche plus vite qu'en Russie.

On s'imaginait toujours le peuple allemand comme étant discipliné et obéissant, prenant ses plaisirs à bien manger et bien boire plus que dans la politique, jouissant de ses restrictions comme d'autres jouissent de leurs libertés.

La vérité est que la révolution russe prit naissance en Allemagne, et ne vient pas seulement de l'influence allemande en Russie, elle est basée sur les idées des socialistes allemands. Elle a passé rapidement à travers toutes les phases d'une guerre de caste et est devenue maintenant un gouvernement de meurtre, toujours suivant les doctrines du socialisme allemand.

On s'est entêté à dire qu'on ne peut comparer les Allemands et les Russes parce que les premiers ont de l'industrie et de l'intelligence et que les Allemands sont modernes tandis que les Russes jusqu'en dernier vivaient comme du moyen âge. La vérité est qu'en Russie, la révolution fut hâtée par la famine jointe aux désastres militaires, en Allemagne la famine existe aussi et les grèves et les échauffés partout tendent à rendre les conditions pires.

Mais bien que la révolution soit jeune en Allemagne nous apprenons que les modérés sont exclus, la bourgeoisie ne sera pas représentée dans le gouvernement quoique la bourgeoisie en Allemagne représente un tiers de la population, tandis qu'en Russie elle est insignifiante. Mais si l'on n'admet ni les modérés ni les bourgeois en Allemagne l'on passera rapidement de l'autocratie à la anarchie.

Tout semble démontrer que bien vite l'Allemagne sera plongée dans la même anarchie et la ruine qu'en Russie. L'autocratie allemande n'a pu refaire le monde, mais le socialisme allemand qui a envahi l'Autriche, la Bulgarie la Russie est aussi hostile à la démocratie que ne l'était l'autocratie allemande.

Ce que les Américains, en général ne peuvent comprendre, c'est pourquoi les socialistes russes et allemands détestent notre démocratie autant que nous détestons l'autocratie des Hohenzollern et des Hapsbourg.

Une nouvelle guerre a lieu entre les nations de l'ouest et les nations de l'est et les pays du centre de l'Europe. Cela peut mener à une autre guerre avant que la présente guerre soit terminée. Cela mènera à de nouvelles horreurs, à une nouvelle anarchie. Cela peut empêcher la formation de la Ligue des Nations parce que les Allemands et les Russes de la révolution peuvent refuser de traiter avec des nations qu'ils considèrent comme réactionnaires et capitalistes. Une guerre internationale de caste réussira si l'Allemagne et la Russie peuvent arriver à la faire.

Vallé bien des raisons qui nous font voir que nous ne reviendrons pas de si tôt aux anciennes conditions de paix et de quiétude, cela peut venir au à l'Europe à se remettre des effets de la révolution française. Il y a des jours de deux ans que la révolution règne en Europe, et elle continue toujours à s'étendre dans les pays voisins.

**UN PROGRAMME PERNICIEUX.**

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Nov. 23, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Vous-Trotzky a écrit une fois: La position entière de l'Allemagne dépend de la question—combien de millions d'hommes dans le futur parleront Allemand. Le professeur

Carl Johanna Heinrich Vass écrivit en 1916—C'est une belle tâche que celle de préparer la voie dans ce pays (des Etats Unis) pour l'esprit german et les conceptions de la vie en Allemagne. Le monde sait maintenant la façon dont l'Allemagne s'est prise pour imposer sa culture. Aucun vrai Américain ne peut courir les risques de laisser continuer ce programme pernicieux. La seule façon de l'arrêter, c'est de détruire ceux qui propagent ce système. Quand on aura accompli cela, on pourra enseigner l'Allemand comme on enseigne le français l'espagnol, l'italien, pas comme moyen de donner de l'instruction, mais comme un des différents éléments de l'éducation américaine dit le premier but est de faire de bons citoyens américains. Ceux qui insistent que la langue allemande est nécessaire pour les affaires, hument les roues du char de guerre allemand appelé.

**QUE FERA-T-ON DE L'ANCIEN KAISER?**

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, Nov. 23, 1918, as required by Act of October 6, 1917.

Guillaume Hohenzollern, ex-empereur d'Allemagne est en Hollande où il pense acquiescer un château et y vivre en paix. Il portera le titre de comte.

Ce grand criminel ne peut plus dicter les lois et il ne devrait non plus pouvoir décider de son avenir; les nations qui ont été la cause de sa chute auront à le faire, et certes il n'est pas possible qu'elles acceptent de tels plans.

L'ex-Kaiser, aucun membre de sa famille, ni les aristocrates en Allemagne ne croient que la révolution réussira, ils espèrent que le peuple se lassera de l'anarchie, une réaction se produira et que l'on rappellera les Hohenzollern sur le trône. Si on apprend, à l'ex-empereur et sa suite de demeurer en Hollande

**SPRINGTEX is the underwear with a million little springs in its fabric which "give and take" with every movement of the body, and preserve the shape of the garment despite long wear and hard washings.**

It is the year-around underwear, light, medium or heavy weight, as you like.

"Remember to Buy It—You'll Forget You Have It On"

Ask Your Dealer

**UTICA KNITTING COMPANY, Makers**  
 Sales Room, 350 Broadway New York, N. Y.



**D. MERCIER'S SONS**  
 Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du soir, le dimanche au soir, le dimanche, rue des Capucins et Belleville, à deux lieues de la rue au Canal, 2ème District.

**L. MONROSE ET FILS,**  
 Assurances en Général  
 Feu, Tornado, Vie, Accidents

Bureaux 512-13-14 Batisse Hennen  
 Représentant

Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre, dé—la dim.

**PALACE**  
 Représentation continue à 11 P. M.  
 Le Théâtre du VAUDEVILLE POPULAIRE

5 ACTES SPLENDIDES 5  
 Chaque desquels, une attraction réelle

Scénarios DE LUXE

Chaque lundi et jeudi.  
 NOUVEAUTE ORCHESTRE JAZZ

PRIX: 5c, 10c, 15c, 25c.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE  
**201-211 rue Nord Rempart**  
 Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs  
 LE SEUL ET UNIQUE FRANÇAIS PAS DE SUCCURSAL  
**ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.**  
 Téléphone Main 1212

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en

**Médicaments & Spécialités**

Portez notre timbre de garantie bleu. En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original

**E. FOUGERA & Co., Inc.**  
 Maison fondée en 1859  
 90 BEEKMAN STREET NEW-YORK



si près des frontières allemandes son château deviendra un centre d'intrigues.

Les nations victorieuses ne consentiront pas à un tel état de choses; même si elles ne le font pas passer devant des juges, elles ne permettront pas qu'il demeure impunément au centre de l'Europe.

Si on lui accorde ce qu'il mérite, il perdra sa tête en plus de sa couronne. S'il échappe à cette juste punition on le mettra dans une île déserte où il passera le reste de ses jours à réfléchir sur l'immensité de ses crimes.

**LE PALAIS DE L'EX-KAISER A BERLIN.**

Etait bien approvisionné de toutes sortes de vivres.

D'après les nouvelles qui nous viennent de Berlin on prétend que quand l'on fit des perquisitions dans le palais de l'ex-empereur à Berlin on y trouva une immense quantité de vivres qui y étaient cachés.

Un des membres du Conseil des Soldats et des Ouvriers ajoute qu'il y avait une grande variété dans la nourriture dont la valeur serait de plusieurs milliers de marks.

**PERTES DES ALLEMANDS.**

En tués et blessés pendant la guerre.

Le Vorwärts de Berlin assure qu'il suit de bonne source que jusqu'au premier octobre 1,500,000 soldats allemands furent tués, et on ne sait quel est le sort de 200,000. Quatre millions de soldats ont été blessés, quelques uns plusieurs fois. Le journal ajoute qu'il y a plus de 400,000 soldats allemands prisonniers dans les pays ennemis.

**GROVES TASTELESS TONIC.**

Rend la vitalité et l'énergie en purifiant et en enrichissant le sang. Vous pouvez dès suite en ressentir les effets fortifiants et reconfortants. Le prix est 60 sous. (Notice No. 40.)

**MATHEY-CAYLUS CAPSULES**

Le modèle pendant plus d'un demi-siècle, les médecins européens les ont prescrites et elles ont obtenu des résultats excellents. Dans toutes maladies provenant des écoulements urinaux elles agissent promptement et complètement. Chez tous les pharmaciens, CLIN & CIE., Paris

E. FOUGERA & CO. INC., New York.

**INJECTION BROU**

Le traitement logique. Direct—Prompt—Efficace Pour la MALADIE LA PLUS REBELLE. En vente chez tous les Pharmaciens.

**"L'endroit où L'on Mange"**

**COMUS RESTAURANT**

135 RUE ST. CHARLES  
 715 RUE COMMUNE

**SAVEUR ET FORCE BAKER'S COCOA**

constitue une boisson délicieuse et salubre de grande valeur nutritive et d'une pureté absolue.

Le chocolat et le cacao fournissent, à toute diète, des aliments importants qui sont savoureux et fortifiants. Leur emploi aideront, de bien des façons, à préparer les denrées qui sont abondantes et à en faire des mets exquis et nourrissants.

Brochure de recettes choisies envoyée gratis.

**Walter Baker & Co. Ltd.**  
 Maison fondée en 1780  
 DORCHESTER - STASS.



**NEURASTHENIE**  
 LES GOUTTES CONCENTRÉES DE  
**FER BRAVAIS**  
 ANÉMIE, Chlorose, Faiblesse de Constitution, Manque de forces, Pâles Couleurs, etc.

Sans sucre, ni saveur, le Fer Bravais est recommandé par les médecins du monde entier. Il ne constipe pas. Il ne nuit pas les dents. Il donne en peu de temps.

**SANTÉ - VIGUEUR - FORCE - BEAUTÉ**

Toutes Pharmacies et Fougères Frères, Monégès, Echantillon gratis et franco sur demande par carte à 2 cent. 130, rue Lafayette, Paris

**CONVALESCENCE**

Can't sleep! Can't eat! Can't even digest what little you do eat!

One or two doses

**ARMY & NAVY DYSPEPSIA TABLETS**

will make you feel ten years younger. Best known remedy for Constipation, Sour Stomach and Dyspepsia.

25 cents a package at all Druggists, or sent to any address postpaid, by the

**U. S. ARMY & NAVY TABLET CO.**  
 260 West Broadway, N. Y.



Les Spécialités

**Magasin Holmes**

MARCHANDISES DE PREMIER CHOIX

**ASSORTIMENTS COMPLETS**

PRIX SATISFAISANTS AU PUBLIC ET A NOUS-MEMES

Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste

Notre but est de mériter la confiance absolue du public

**D. H. HOLMES CO. LIMITED**

Paris, New York, Londres et Florence. Etabli le 2 Avril 1842.